HÔTELS

2016 CORTAILLOD

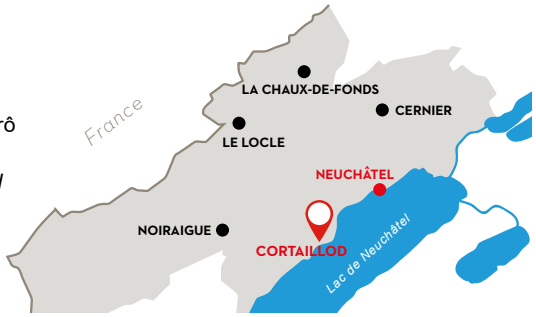
GASTROSUISSE

Hôtel-Restaurant Le Chalet ***
Chanélaz 15
T. +41 (0) 32 843 42 42
info@lechalet.ch
www.lechalet.ch

1	150 - 160
2	190 - 210
	incl.
R 17	38

SR

11 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

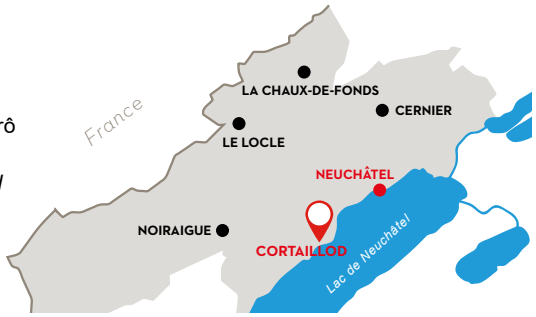


2016 CORTAILLOD

Hôtel le Buffet d'un Tram
Av. François Borel 3
T. +41 (0) 32 842 29 92
F. +41 (0) 32 845 04 14
info@buffetduntram.ch
www.buffetduntram.ch

1	65 - 75
2	116 - 136
	10
R 5	10

11 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

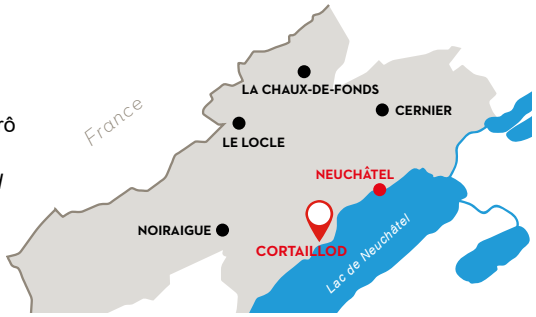


2016 CORTAILLOD

Hôtel-Restaurant Le Vaisseau
Petit-Cortaillod 38
T. +41 (0) 32 843 44 77
F. +41 (0) 32 843 44 75
admin@hotel-le-vaisseau.ch
www.hotel-le-vaisseau.ch

1	150
2	200
	incl.
R 16	32

12 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2088 CRESSIER

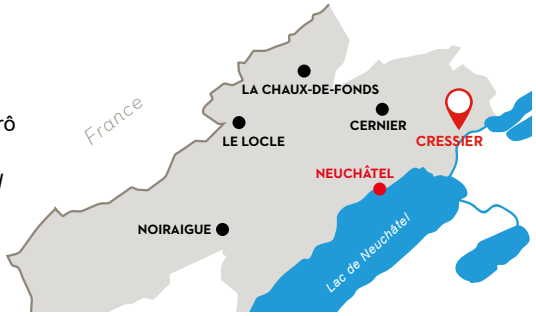
hotelleriesuisse GASTROSUISSE

Hôtel de la Croix-Blanche **
Route de Neuchâtel 12
T. +41 (0) 32 757 11 66
F. +41 (0) 32 757 32 15
info@croix-blanche.ch
www.croix-blanche.ch

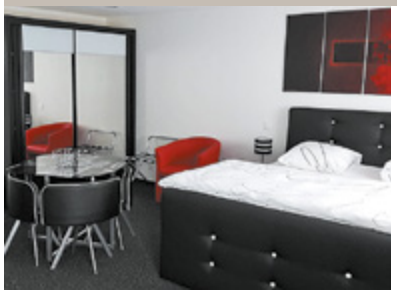
1	80
2	140
	incl.
R 12	25

me

13 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2073 ENGES

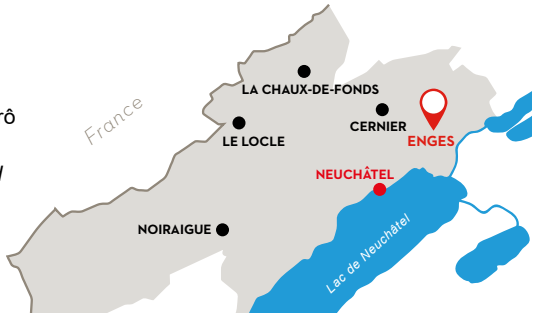


Hôtel du Chasseur ***
Chemin des Clos 1
T. +41 (0) 32 756 23 40
info@hotel-du-chasseur.ch
www.hotel-du-chasseur.ch

1 + 2	115 - 210
	15
R 9	20

120 lu-ma

9 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



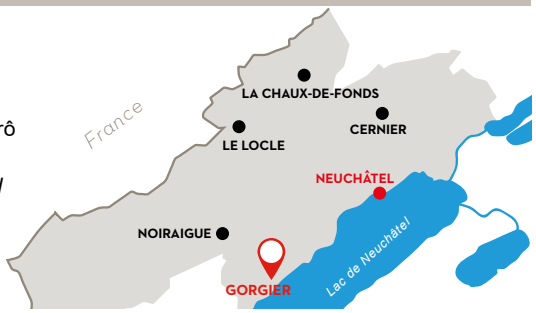
2023 GORGIER

Hôtel des Tilleuls
Rue du Centre 18
T. +41 (0) 32 835 16 64
F. +41 (0) 32 835 28 85
hotellestilleuls@bluemail.ch

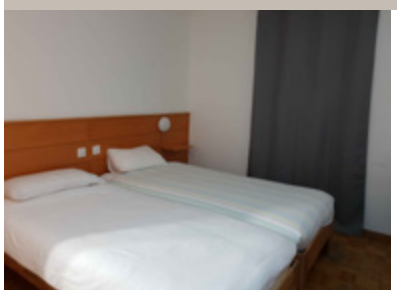
	65
	106
	10
R 10	20

ma 15 h, me

20 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2043 MALVILLIERS

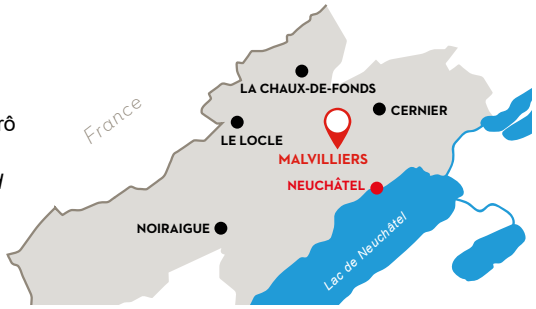


Hôtel du Val**
Boudevilliers
2043 Malvilliers-Boudevilliers
T. +41 (0) 32 858 17 17
info@hotelduval.ch - www.hotelduval.ch

	75
	90
	130
	12
R 26	54

dès 20

12 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2037 MONTEZILLON

Eco-Hôtel L'Aubier
Les Murailles 5
T. +41 (0) 32 732 22 11
F. +41 (0) 32 732 22 00
contact@aubier.ch
www.aubier.ch

	130 - 160
	170 - 220
	incl.
R 25	38

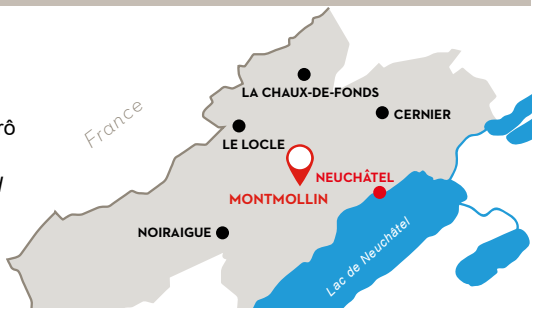
15 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

2037 MONTMOLLIN

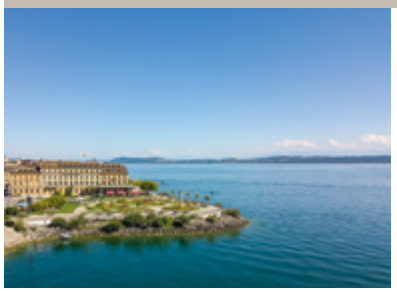
Hôtel-Restaurant de la Gare **
Route de la Tourne 9
T. +41 (0) 32 731 11 96
hotelgare@bluewin.ch
www.hotelgare-montmollin.ch

	80
	130 - 140
	incl.
R 9	12

15 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



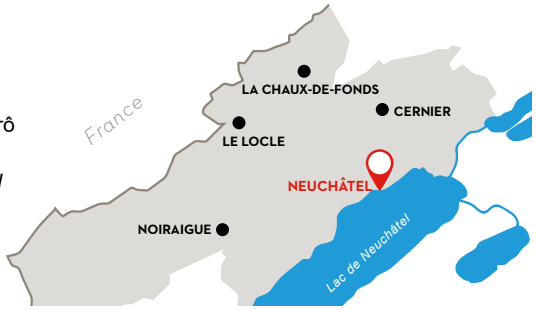
2000 NEUCHÂTEL



Beau-Rivage Hotel *****
Esplanade du Mont-Blanc 1
T. +41 (0) 32 723 15 15
F. +41 (0) 32 723 16 16
info@beau-rivage-hotel.ch
www.beau-rivage-hotel.ch

	340
	410
	36
R 66	132

7 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

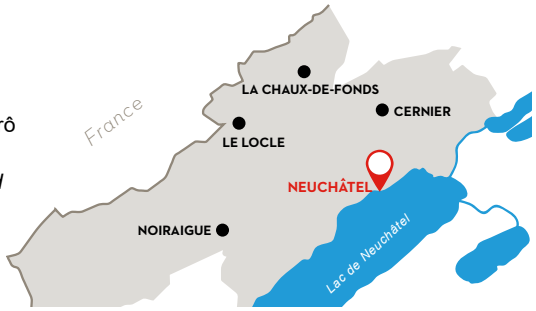


2000 NEUCHÂTEL

Hôtel Palafitte *****
Route des Gouttes-d'Or 2
T. +41 (0) 32 723 02 02
F. +41 (0) 32 723 02 03
reservation@palafitte.ch
www.palafitte.ch

Lacustre	dès/ab/from 540
Rivage	dès/ab/from 410
	38
R 38	120

1,2 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

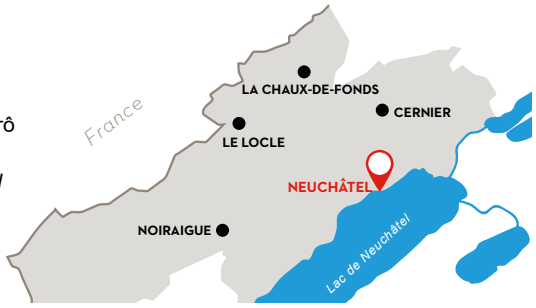


2000 NEUCHÂTEL

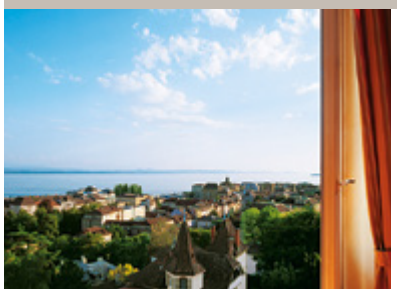
Best Western Premier Hôtel Beaulac **
Espl. Léopold-Robert 2
T. +41 (0) 32 723 11 11
F. +41 (0) 32 725 60 35
hotel@beaulac.ch - www.beaulac.ch

	205 - 355
	205 - 420
	25
R 116	183

2,3 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



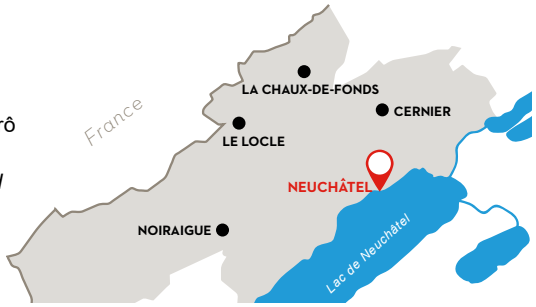
2000 NEUCHÂTEL



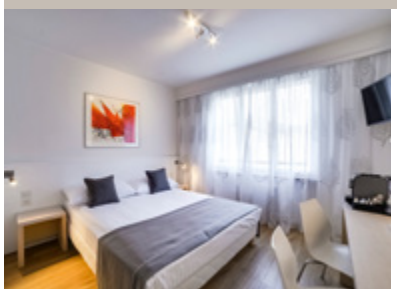
Hôtel Alpes et Lac *
Place de la Gare 2
T. +41 (0) 32 723 19 19
F. +41 (0) 32 723 19 20
hotel@alpesetlac.ch
www.alpesetlac.ch

	134 - 185
	172 - 234
	incl.
R 46	89

2 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2000 NEUCHÂTEL

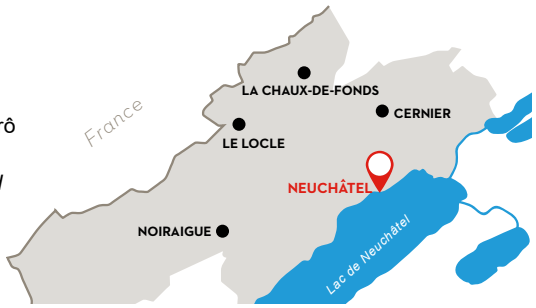


Hôtel des Arts *
Rue J.-L. Pourtalès 3
T. +41 (0) 32 727 61 61
F. +41 (0) 32 727 61 62
info@hoteldesarts.ch
www.hoteldesarts.ch

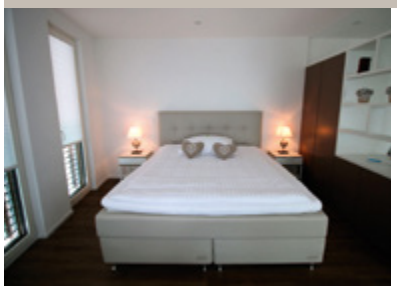
	dès/ab/from 104
	dès/ab/from 177
	incl.
R 58	120

Rest. des Arts, T. 032 724 01 51

2 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



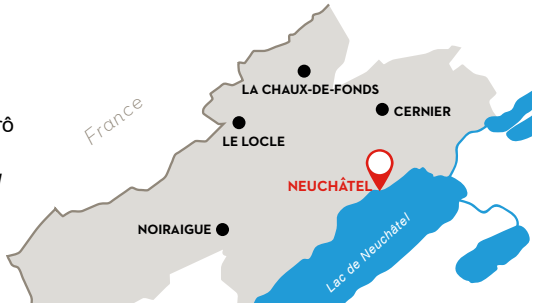
2000 NEUCHÂTEL



Hôtel de l'Ecluse *
Rue de l'Ecluse 24
T. +41 (0) 32 729 93 10
F. +41 (0) 32 729 93 20
info@hoteldelecluse.ch
www.hoteldelecluse.ch

	137 - 150
	178 - 202
	15
R 22	54

3 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



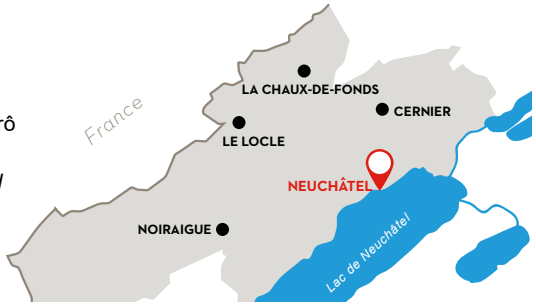
2000 NEUCHÂTEL

La Maison du Prussien *
Au Gor du Vauseyon, Rue des Tunnels 11
T. +41 (0) 32 730 54 54
F. +41 (0) 32 730 21 43
info@hotel-prussien.ch
www.hotel-prussien.ch

	170 - 240
	195 - 275
	incl.
R 10	14

sa 12h+di

5,6 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



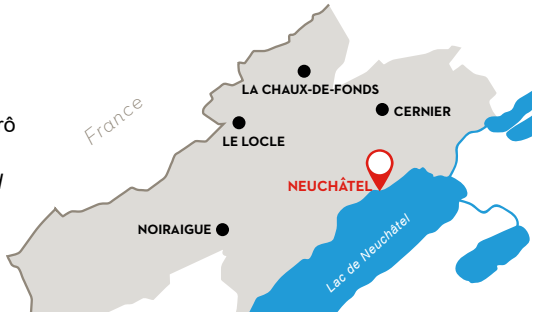
2000 NEUCHÂTEL

Hôtel Touring au Lac *
Place Numa-Droz 1
T. +41 (0) 32 725 55 01
F. +41 (0) 32 725 82 43
hotel@touringaulac.ch
www.touringaulac.ch

	122 - 152
	147 - 222
	16
R 50	78

30%

2,5 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

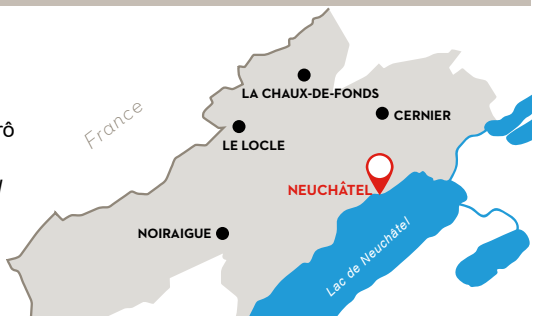


2000 NEUCHÂTEL

Auberg'inn
Rue Fleury 1
T. +41 (0) 32 721 44 20
info@auberginn.ch
www.auberginn.ch

	110
	160
R 6	18

3 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



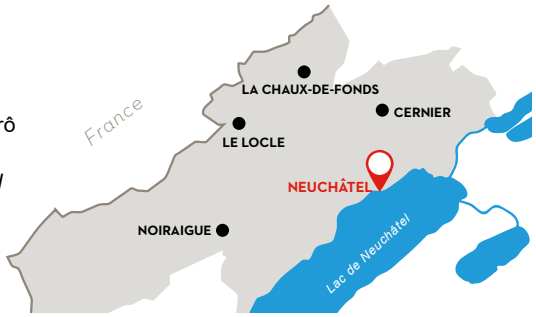
2000 NEUCHÂTEL

L'Aubier Café-Hôtel
Rue du Château 1
T. +41 (0) 32 710 18 58
F. +41 (0) 32 710 18 59
lecafe@aubier.ch
www.aubier.ch

	85 - 130
	120 - 180
	10
R 9	13

Café di+lu matin, Hôtel 7/7

3 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2034 PESEUX

Hôtel du Vignoble
Châtelard 3
T. +41 (0) 32 731 12 40
F. +41 (0) 32 730 65 13
www.hotelduvignoble.ch

	101
	139
	incl.
R 14	29

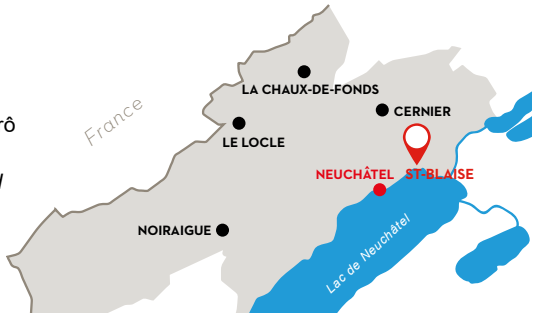
6 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

2072 SAINT-BLAISE

Hôtel du Cheval-Blanc **
Grand Rue 18
T. +41 (0) 32 753 30 07
lecheval-blanc@bluewin.ch
www.hotel-cheval-blanc.ch

	96
	112
	140
	12
R 11	22

3,3 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



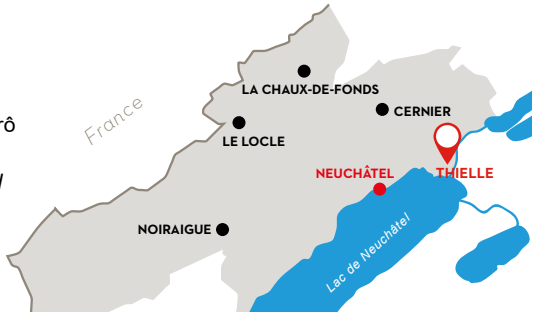
2075 THIELLE

ISO 9001

Ibis 3 Lacs Neuchâtel-Thielle **
Le Verger 1
T. +41 (0) 32 755 75 75
F. +41 (0) 32 755 75 57
H0531@accor.com
www.3lacs-neuchatel.ch

	109–119
	109–119
	16
R 60	120

8,2 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



EXPLICATION DES SYMBOLES ET ABRÉVIATIONS
ZEICHENERKLÄRUNG UND ABKÜRZUNGEN
EXPLANATION OF SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

R
Nombre de chambres
Anzahl Zimmer
Number of rooms

Nombre de lits
Anzahl Betten
Number of beds

Prix de la chambre individuelle
Preise für Einzelzimmer
Prices for single rooms

Prix de la chambre double
Preise für Doppelzimmer
Prices for double rooms

Chambre avec bain ou douche
Zimmer mit Bad oder Dusche
Room with bath or shower

Chambre sans bain ou douche
Zimmer ohne Bad oder Dusche
Room without bath or shower

Prix du petit-déjeuner
Preis des Frühstücks
Price of breakfast

Incl.
Inclus
Inbegriffen
Included

Installations techniques pour conférences
Techn. Einrichtungen für Konferenzen
Equipped for conferences

Salle (sans installations techniques)
Saal (ohne Einrichtungen)
Conference room (without techn. equip.)

Banquets, places assises
Bankettsäle, Sitzplätze
Banquet room, seats

Demi-pension possible
Halbpension
Half-board

Pension complète possible
Vollpension
Full board

Jour de fermeture hebdomadaire
Ruhetag
Weekly closing

SR
Se renseigner
Sich informieren
Get information

lu
Lundi
Montag
Monday

ma
Mardi
Dienstag
Tuesday

me
Mercredi
Mittwoch
Wednesday

je
Jeudi
Donnerstag
Thursday

ve
Vendredi
Freitag
Friday

sa
Samedi
Samstag
Saturday

di
Dimanche
Sonntag
Sunday

Plat du jour possible
Tellergericht
One-course meal

Menu 3 plats possible
3-Gänge-Menu
3-course meal

American Express

Visa

Diners

Maestro

Postcard

Reka

Euro-/Mastercard

WIR

100 % des chambres avec radio
Radio in allen Zimmern
Radio in all rooms

100 % des chambres avec téléphone
Telefon in allen Zimmern
Telephone in all rooms

100 % des chambres avec TV
TV in allen Zimmern
TV in all rooms

Minibar dans toutes les chambres
Minibar in allen Zimmern
Minibar in all rooms

100 % des chambres climatisées
Klimaanlage in allen Zimmern
Air-conditioning in all rooms

Piscine
Schwimmbad
Swimming pool

Piscine couverte
Hallenbad
Indoor pool

Sauna

Salle de fitness
Gymnastik/Fitnessraum
Fitness facilities

Installation Wellness
Wellness-Anlage
Wellness facilities

Bains thermaux
Thermalbad
Thermal bath

Possibilité de cure
Kuranwendungen
Cures

Coiffeur
Coiffeur im Hotel
Hairdresser

Au bord du lac
Seeanstoss
On lake

Jeu de quilles/bowling
Kegelbahn/Bowling
Bowling alley

Familles bienvenues
Familien willkommen
Families Welcome

Chambres calmes
Besonders ruhige Zimmer
Particularly quiet rooms

Chambres non fumeurs
Nichtraucherzimmer
Non-smoking rooms

Situation centrale
Zentrale Lage
Central location

Situation calme
Besonders ruhige Lage
Particularly quiet location

Jardin, parc
Garten/Parkanlage
Garden, park

Curiosités historiques et bâtiment historique
Historische Sehenswürdigkeiten/Gebäude
Historic sights and historic building

Ascenseur
Lift
Lift

Restaurant public
Öffentliches Restaurant
Restaurant open to public

Restaurant sur terrasse/jardin
Terrassen-/Gartenrestaurant
Restaurant with terrace/garden

Restaurant végétarien
Vegetarisches Restaurant
Vegetarian restaurant

Restaurant panoramique
Aussichtsrestaurant
Restaurant with view

Dancing, night-club, discotèque
Dancing, Night-Club, Discothek
Dancing, night-club, disco

Bar

Dortoir, hébergement de groupe
Touristenlager
Dormitory accommodation for tourists

Garage privé
Hoteleigene Garage
Hotel garage

Places de stationnement publiques à durée illimitée
Öffentliche Parkplätze ohne Zeiteinschränkung
Public car park, no time limit

P
Places de stationnement privées
Betriebseigene Parkplätze
Private car park

Pas d'animaux
Keine Haustiere
No pets

Bâtiment accessible avec aide
Zugänglich mit Hilfe
Accessible with help

Bâtiment access. selon norme SN 521 500
Zugänglich nach Norm SN 521 500
Accessible according to SN 521 500

WC accessible selon norme SN 521 500
WC zugänglich nach Norm SN 521 500
WC accessible according to SN 521 500

Localité sans autos
Autofreier Ort
Car-free locality

Accès à Internet
Internetzugang
Internet access

Wi-Fi

Réservation directe
Direktreservation
Direct booking

Boxes, nombre de places
Anzahl Pferdeboxen
Number of horse boxes

Stalles, nombre de places
Anzahl Stallplätze
Number of places in horse stable

Hôtel VTT/vélo
Bike-Hotel
Bike-hotel

Parking voitures electriques
Elektrofahrzeuge
Electric cars

HÉBERGEMENTS COLLECTIFS

2022 BEVAIX

La Rouvraie
610 m | m ü. M.
Centre de la Rouvraie
T. +41 (0) 32 847 96 96
F. +41 (0) 32 847 96 97
info@larouvraie.ch
www.larouvraie.ch

18 28

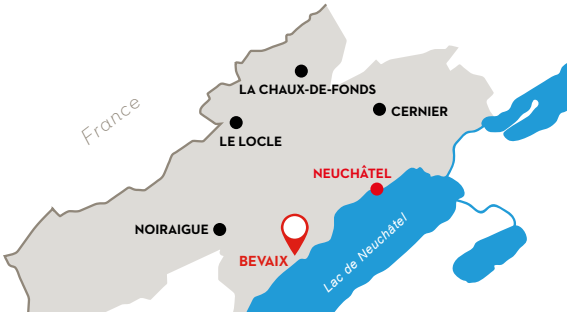
R13 39 10-91

Chambres d'hôtes 10 x 2 lits, 3 x 3 lits, dortoirs 98 places, vue sur le lac. Idéal pour séminaires, camps, mariages, etc. Piscine, terrains de jeux, pétanque, basket, ping-pong.

Gästezimmer mit Seeblick, 10 x 2 Betten, 3 x 3 Betten, Schlafsäle mit 98 Plätzen, Seeblick. Ideal für Seminare, Lager, Hochzeiten usw. Schwimmbad, Spielplätze, Boule, Basketball, Tischtennis.

Guest rooms, lake view, 10 x 2 beds, 3 x 3 beds, 98-bed dormitory, lake view. Ideal for seminars, camps, weddings, etc. Swimming pool, playgrounds, pétanque, basketball, table tennis.

18,2 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2017 BOUDRY

La Maisec
451 m | m ü. M.
Repaires 25
Eric von Niederhäusern
T. +41 (0) 32 842 49 92
evniederhausern@gmail.com
www.marfaux.ch/maisec

13 13

SR

4/34

Dortoirs de 14, 12, 5 et 3 places. Grande salle, cuisine profession-nelle. Située au bord de l'Areuse, isolée mais près du centre de Boudry. Sac de couchage obligatoire, cuisinière à gaz, congélateur, steamer.

Schlafsäle mit 14, 12, 5 und 3 Betten. Grosser Saal, professionell eingerichtete Küche. Isoliert, am Areuse-Ufer, aber unweit vom Dorf-zentrum. Schlafsack erforderlich, Gasherd, Gefrierschrank, Steamer.

14-, 12-, 5- and 3-bed dormitories. Big room, professional kitchen. Located on the bank of the river Areuse, isolated but close to the center of Boudry. Sleeping bag compulsory, gas cooker, freezer, steamer.

14,8 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

2523 LIGNIÈRES

Au Vallon
900 m | m ü. M.
Maison de vacances
T. +41 (0) 32 751 64 77
F. +41 (0) 32 751 64 78
info@au-vallon.ch
www.au-vallon.ch

SR

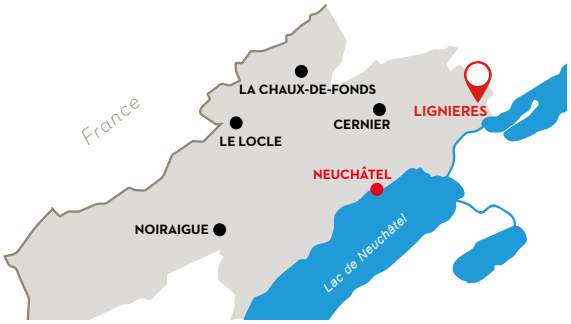
R3 12 7/48-56

Chambres et dortoirs de 6, 8, et 14 lits, sanitaires et douches avec accès pour handicapés, lift plate forme d'escalier. Cuisine bien équipée et réfectoire. A 4 km du village.

Zimmer und Schlafsäle mit 6, 8, und 14 Betten, sanitäre Anlagen und Duschen rollstuhlgerecht, Treppenlift. Gut eingerichtete Küche und Speiseraum. 4 km zum Dorf.

Rooms and 6-, 8- and 14-bed dormitories, sanitary installations and showers with access for disabled, wheelchair lift. 4 km from the village.

14 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2053 CERNIER

Lits dortoirs Evologia
800 m | m ü. M.
Evologia
Route de l'Aurore 6
T. +41 (0) 32 889 36 00
F. +41 (0) 32 722 04 23
evologia@ne.ch
www.evologia.ch

20

R5 27

SD

3 chambres à 5 lits et 2 chambres à 6 lits, douches et WC à l'étage. Petit déjeuner et repas sur demande, en supplément. Parking et wifi gratuits, transports publics sur place.

3 Zimmer mit 5 Betten und 2 Zimmer mit 6 Betten, Etagendusche und -WC. Frühstück und Mahlzeiten auf Anfrage, extra Kosten. Parking und Wifi gratis, öffentliche Transportmittel vor Ort.

3 rooms with 5 beds and 2 rooms with 6 beds, shared shower and toilet, breakfast and meals on request, additional charges. Free parking and wifi, public transports nearby.

13 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

2074 MARIN-EPAGNIER

Auberge-Restaurant de La Tène
430 m | m ü. M.
T. +41 (0) 32 753 80 30 (Restaurant)
T. +41 (0)32 753 81 82 (Auberge)
F. +41 (0) 32 753 81 83
info@la-tene.ch
www.la-tene.ch

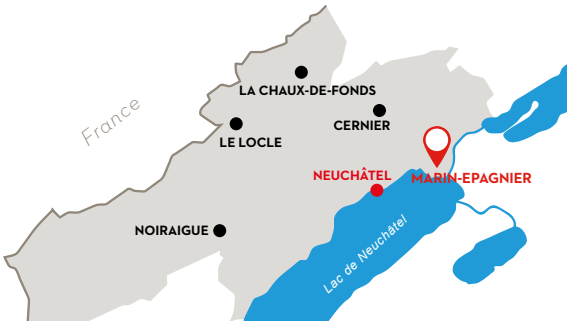
65 90
dès/ab/from 12.50 SR
R11 106

Au bord du lac. Chambres à 2 ou 4 lits, dortoirs à 8 et 26 lits. Cuisine. Magasin. Le restaurant la Tène vous invite à passer un moment sympathique sur la terrasse ou dans le lounge.

Direkt am Seeufer. Zimmer mit 2 oder 4 Betten, Schlafsäle mit 8–26 Betten. Küche, Geschäft. Stimmungsvolle Momente verspricht das Restaurant La Tène, auf der grossen Seeterrasse oder in der Lounge.

By the lake. 2 or 4-bed rooms, 8 and 26-bed dormitories. Shop. The restaurant La Tène invites to relaxing moments on the terrace or in the lounge.

7,5 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2000 NEUCHÂTEL

L'Océane
680 m | m ü. M.
Pierre-à-Bot 64
Laurence Kaufmann
M. +41 (0) 79 870 82 87
oceane.maison@gmail.com
www.maisonoceane.ch

14-17
5/50

Pour groupes seulement. A proximité de la forêt. Places pour 70 personnes. Dortoirs: 50 personnes. Location minimum pour 20 personnes.

Nur für Gruppen. Am Waldrand gelegen. 70 Plätze. Schlafräume: 50 Personen. Vermietung ab 20 Personen.

For groups only. Next to the forest. For 70 persons. Dormitory: 50 persons. Rental for minimum 20 persons.

5 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

2000 NEUCHÂTEL

Cercle de la Voile de Neuchâtel
440 m | m ü. M.
Route des Falaises 14
Charles Martinez
M. +41 (0) 79 955 51 62
dortoirs@cvn.ch

15 15
inclus
3/44

3 dortoirs, 44 lits avec terrasse abritée. WC et douche. A proximité de la piscine du Nid-du-Crô, de la plage, de la patinoire, du centre ville et des transports publics.

3 Schlafsäle, 44 Betten, geschützter Terrasse. WC und Duschen. In der Nähe von der Badeanlage Nid-du-Crô, vom Strand, der Eisbahn, dem Stadtzentrum und den öffentlichen erkehrsmitteln.

3 dormitories, 44 beds, sheltered terrace. Toilets and shower. Near the pool Nid-du-Crô, the beach, the skating rink, the city centre and public transport.

0,8 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

2072 SAINT-BLAISE

Bâtiment polyvalent
433 m | m ü. M.
Port
Commune de Saint-Blaise
T. +41 (0) 32 886 49 50
F. +41 (0) 32 886 49 59
commune.saint-blaise@ne.ch
www.saint-blaise.ch

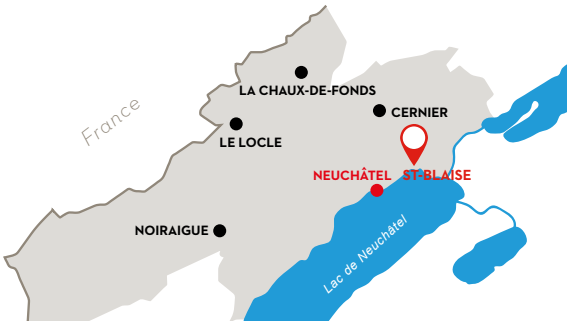
SR
5/30

Réfectoire cuisine, WI-FI, sanitaires et 5 dortoirs. 35 places maximum. Facile d'accès. Occupation à la semaine ou au week-end.

Speisesaal, Küche, Wi-Fi, Sanitäreinrichtungen und Duschen. 35 Plätze. Leicht zu erreichen. Zu mieten an Wochenenden und ganze Woche.

Refectory (dining hall), kitchen, Wi-Fi, showers and toilets. Maximum 35 people. Easy to access. Rental by week or week-end.

3,3 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad



2028 VAUMARCUS

Fondation Le Camp
600 m | m ü. M.
Rte du Camp 7
T. +41 (0) 32 836 26 36
F. +41 (0) 32 836 26 30
info@lecamp.ch
www.lecamp.ch

	16	20

R22 155 6/285

Places (lits et réfectoire): 6-313. En pension ou location de maisons indépendantes de 6, 20, 60, 100 places. Arrêt de bus à 5 min. Basket, volley, football, tennis de table, pétanque. Grandes salles de séminaire jusqu'à 260 personnes.

Plätze (Schlafen und Essen): 6-313. Pension oder Vermietung in separaten Häusern mit 6, 20, 60, 100 Plätzen. 5 Min. von der Bushaltestelle entfernt. Basketball, Volleyball, Fussball, Tischtennis, Boulespiel. Grosse Seminarräume bis zu 260 Personen.

Number of persons (beds and refectory): 6-313. Full board or rental of single houses of 6, 20, 60, 100 beds. Bus stop at 5 min. Basketball, volleyball, football, table tennis, pétanque ground.
Large seminar rooms up to 260 p

26 km
De Neuchâtel - Piscines du Nid-du-Crô
Ab Neuchâtel bis Nid-du-Crô Hallenbad

NEUCHÂTEL TOURIST CARD
YOUR FREE MOBILITY AND CULTURAL PASS

Une 1ère en Suisse !

Eine schweizer Premiere !

FR. DISPONIBLE À PARTIR D'UNE NUIT DANS TOUS LES ÉTABLISSEMENTS HÔTELIERS OU PARAHÔTELIERS NEUCHÂTELOIS
Bénéficiez de la gratuité pour :

VOYAGER
sur tout le réseau des Transports publics neuchâtelois

DÉCOUVRIR
25 musées

NAVIGUER
sur le lac de Neuchâtel et sur le lac des Brenets/Saut-du-Doubs (cf. conditions)

ROULER
à La Chaux-de-Fonds, Le Locle ou Neuchâtel (cf. conditions)

DE. ERHÄLTLICH AB EINER ÜBERNACHTUNG IN ALLEN NEUENBURGER HOTEL- UND PARAHOTELLERIEBETRIEBEN
Profitieren Sie von folgenden kostenlosen Leistungen :

REISEN
mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln des Kantons Neuenburg

ENTDECKEN
25 Museen

SCHIFFFAHREN
auf dem Neuenburger See u. auf dem Lac des Brenets/Saut-du-Doubs (cf. Konditionen)

VELO FAHREN
in La Chaux-de-Fonds, Le Locle oder Neuchâtel (cf. Konditionen)

EXPLICATION DES SYMBOLES ET ABRÉVIATIONS
ZEICHENERKLÄRUNG UND ABKÜRZUNGEN
EXPLANATION OF SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

Signes généraux
Allgemeine Zeichen
General signs

Prix 1 adulte
Preis für 1 Erwachsenen / Price for 1 adult

Prix 2 adultes
Preis für 2 Erwachsene / Price for 2 adults

Prix enfant
Preis für Kinder / Price for children

Par nuit
Pro Nacht / Per night

Petit déjeuner
Frühstück / Breakfast

Prix nettoyage
Preis für Reinigung / Cleaning fees

Nettoyage par locataire
Reinigung vom Mieter durchzuführen
Cleaning to be done by guest

Charges
Gebühren / Fees

FOR Forfait
Pauschale / Package

SR Se renseigner
Sich informieren / Get information

Maison de vacances
Ferienhaus / Holiday house

Partie de maison
Hausteil / Apartment

Mansardé
Dachstock / Top floor

Rez-de-chaussée
Parterre / Ground floor

1er, 2e, 3e étage / Stockwerk 1, 2, 3
1st, 2nd, 3rd floor

Studio avec cuisine
Einzimmerwohnung mit Kochgelegenheit
One-room apartment with kitchenette

Ferme
Bauernhof / Farm

Chalet

Tipi / Tepee

R Nombre de chambres
Anzahl Zimmer / Number of rooms

Nombre de lits
Anzahl Betten / Number of beds

Lit supplémentaire
Zusätzliches Bett / Spare bed

Lit d'enfant
Kinderbett / Child bed

m^2 Surface habitable
Wohnfläche / Habitable surface

Situation centrale
Zentrale Lage / Central situation

Situation particulièrement calme
Besonders ruhige Lage / Very quiet location

Idéal pour familles
Geeignet für Familien / Suitable for families

Place de jeux sur le terrain
Spielplatz auf dem Grundstück
Playground on premises

Ascenseur
Lift / Lift

Terrasse
Terrasse / Terrace

Jardin
Garten / Garden

Cheminée/Poêle scandinave
Kamin/Schwedenofen
Fire place/stove

Chauffage central
Zentralheizung / Central heating

Cuisinière électrique
Elektroherd / Electric hob/oven

Cuisinière à gaz ou au bois
Gas- oder Holzherd
Wood or gas-fired hob/oven

Four micro-ondes
Mikrowellenherd / Microwave

Réfrigérateur
Kühlschrank / Refrigerator

Congélateur
Kühlschrank / Freezer

Machine à café
Kaffeemaschine / Coffee machine

Minibar

Four
Backofen / Oven

Steamer
Dampfgarer / Steamer

Lave-vaisselle
Geschirrspüler / Dishwasher

Lave-linge
Waschmaschine / Washing machine

Sèche-linge
Wäschetrockner / Tumbler

Bain ou douche/WC
Bad oder Dusche/WC / Bath or shower/toilet

Sauna

Jacuzzi

Piscine dans la maison
Hallenbad im Haus / Indoor swimming pool

Piscine extérieure
Aussenschwimmbad / Outdoor swimming pool

Chambre avec lits superposés
Schlafzimmer mit Etagenbetten
Bedroom with bunk beds

Linge literie disponible
Bettwäsche vorhanden / Bed linen provided

Linge cuisine disponible
Küchenwäsche vorhanden
Kitchen towels provided

Linge de bain disponible
Badwäsche vorhanden
Bath towels provided

Radio

TV

Téléphone
Telefon / Telephone

Accès Internet
Internetanschluss / Internet access

Wi-Fi

Garage

Place de parking
Parkplatz / Parking space

Transport de bagages
Gepäcktransport / Luggage service

Local à skis/matériel de sport
Ski-/Sportgeräteraum
Ski and sports equipment storage room

Non-fumeur
Nichtraucher / No smoking

Animaux non acceptés
Haustiere nicht erlaubt / Pets not allowed

Réservation directe
Direktreservation / Direct booking

Propriétaire de la maison sur place
Vermieter im Haus
Landlord lives on premise

Principales cartes de crédit acceptées
Gängige Kreditkarten akzeptiert
Main credit cards accepted

Linge de cuisine/bain à prendre soi-même
Küchen- und Badwäsche mitbringen
Bring along towels

B Draps à prendre soi-même
Bettwäsche mitbringen / Bring along sheets

Autre chauffage
Andere Heizung / Other heating

Grill
Grill / Barbecue

Bâtiment accessible avec aide
Zugänglich mit Hilfe / Accessible with help

Bâtiment accessible selon norme
Zugänglich nach Norm
Accessible according to SN 521 500

WC accessible selon norme
WC zugänglich nach Norm
Accessible according to SN 521 500

Table d'hôtes
Gästetafel / Table d'hôtes

Repas
Mahlzeit / Meal

Restaurant, places assises
Restaurant, Sitzplätze / Restaurant, seats

Restaurant à proximité
Restaurant in der Nähe / Restaurant near by

Dégustation de produits du terroir
Kostproben von lokalen Produkten
Tasting of local products

Salle de conférence
Konferenzraum / Conference room

Ferme en activité
Aktiver Bauernhof / Farm in activity

Dortoir, hébergement de groupe
Touristenlager
Dormitory accomodation for tourists

Ecurie pour chevaux
Pferdestall / Horse stable

Box, nombre de places
Anzahl Pferdeboxen / Number of horse boxes

Stalles, nombre de places
Anzahl Stallplätze
Number of places in horse stable

Place pour dormir sur la paille
Anzahl Schlafplätze auf dem Stroh
Number of places on straw

Douche (aventure sur la paille)
Dusche (Abenteuer auf dem Stroh)
Shower (Sleeping on straw)

SD Sur demande
Auf Anfrage / On request

Transports publics
Öffentliche Verkehrsmittel / Public transport

Electricité
Strom / Power supply

Nombre de places
Anzahl Plätze / Number of place

Stationnement
Parken / Parking area